

<u>Hrvatski/Croatian</u>	. . . . .	p2
<u>Česky/Czech</u>	. . . . .	p3
<u>Dansk/Danish</u>	. . . . .	p4
<u>Nederlands/Dutch</u>	. . . . .	p5
<u>English</u>	. . . . .	p6
<u>Eesti/Estonian</u>	. . . . .	p7
<u>Suomi/Finnish</u>	. . . . .	p8
<u>Français/French</u>	. . . . .	p9
<u>Deutsch/German</u>	. . . . .	p10
<u>Elinika/Greek</u>	. . . . .	p11
<u>Magyar/Hungarian</u>	. . . . .	p12
<u>Íslenska/Icelandic</u>	. . . . .	p13
<u>Italiano/Italian</u>	. . . . .	p14
<u>Lietuviška/Lithuanian</u>	. . . . .	p15
<u>Norsk/Norwegian</u>	. . . . .	p16
<u>Polski/Polish</u>	. . . . .	p17
<u>Português/Portuguese</u>	. . . . .	p18
<u>Română/Romanian</u>	. . . . .	p19
<u>Srpski/Serbian</u>	. . . . .	p20
<u>Slovenčina/Slovakian</u>	. . . . .	p21
<u>Slovenščina/Slovenian</u>	. . . . .	p22
<u>Español/Spanish</u>	. . . . .	p23
<u>Swenska/Swedish</u>	. . . . .	p24
<u>Türkçe/Turkish</u>	. . . . .	p25



37% Etching Gel

37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel

10% Phosphoric Acid

Hrvatski

Croatian

UPUTE ZA UPORABU

1. Jetkajte i zubnu caklinu i dentin (vremensko trajanje potražite u donjoj tablici).
2. Dobro isperite.
3. Odstranite višak vode upijanjem ili propuhivanje zrakom u trajanju od 1 do 2 sekunde.
NE ISUŠUJTE ZUB.

37% gel za jetkanje	20 sekundi
10% gel za jetkanje	30 sekundi



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Česky

Czech

NÁVOD K POUŽITÍ:

1. Leptejte jak sklovinu, tak dentin (viz časy v následujícím diagramu).
2. Důkladně opláchněte.
3. Odstraňte přebytečnou vodu vysátím nebo na 1 až 2 sekundy použijte proud vzduchu.
ZUB NEVYSUŠUJTE.

37% leptací gel	20 sekund
10% leptací gel	30 sekund

Wallingford, CT 06492 USA
tel: 203.265.7397



PENTRON[®]
CLINICAL TECHNOLOGIES, LLC

Pentron, Bond-1 and Protect-It are registered trademarks of Pentron® Clinical Technologies, LLC. Flow-It ALC is a trademark of Pentron Clinical Technologies, LLC.

CEpartner4U, 3951DB; 13. NL.
tel: +31 (0)6.516.536.26



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Dansk

Danish

BRUGSANVISNING:

1. Æts både emalje og dentin (se tiden i diagrammet nedenfor).
2. Skyl omhyggeligt.
3. Fjern overskydende vand med trækpapir eller tilførsel af luft med 1 - 2 sekunders interval. **UNDGÅ AT TØRRE TANDEN.**

37% ætsegel	20 sekunder
10% ætsegel	30 sekunder



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Nederlands

Dutch

GEBRUIKSAANWIJZING:

1. Ets email en dentine (zie onderstaand diagram voor de duur).
2. Grondig spoelen.
3. Verwijder overtollig middel door te deppen of door een luchtstroom van ongeveer 1 à 2 seconden toe te passen. **DE TAND NIET DROGEN.**

37% etsgel	20 seconden
10% etsgel	30 seconden



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

English

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Etch both enamel and dentin (see chart below for time).
2. Rinse thoroughly.
3. Remove excess water by blotting or with a 1 - 2 second stream of air.
DO NOT DESICCATE THE TOOTH.

37% Etching Gel	20 seconds
10% Etching Gel	30 seconds

Wallingford, CT 06492 USA
tel: 203.265.7397



PENTRON[®]
CLINICAL TECHNOLOGIES, LLC

Pentron is a registered trademark of Pentron[®] Clinical Technologies, LLC.

CEpartner4U, 3951DB; 13. NL.
tel: +31 (0)6.516.536.26



37% Etching Gel

37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel

10% Phosphoric Acid

Eesti

Estonian

KASUTAMISJUHEND:

1. Söövitage nii emaili kui ka dentiini (vt aegade tabelit).
2. Loputage hoolikalt.
3. Eemaldage üleliigne vesi kas kuivatades või 1 – 2 sekundit vältava õhujoaga.
ÄRGE HAMMAST LÕPLIKULT KUIVATAGE.

37% söövitusgeel	20 sekundit
10% söövitusgeel	30 sekundit



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Suomi

Finnish

KÄYTTÖOHJEET:

1. Etsaa sekä kiille että dentiini (ks. oheinen kaavio tarvittavan ajan suhteen).
2. Huuhtele perusteellisesti.
3. Poista liika vesi imeyttämällä tai ilmasuihkekäsittelyllä, kesto 1-2 sekuntia.
HAMMASTA EI SAA KUIVATTAA.

37 % etsausgeeliä	20 sekuntia
10 % etsausgeeliä	30 sekuntia



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Français

French

MODE D'EMPLOI :

1. Effectuer le mordantage de l'émail et de la dentine (se reporter au tableau ci-dessous pour la durée du traitement).
2. Rincer abondamment.
3. Enlever l'eau en excès en tamponnant ou avec un jet d'air pendant 1-2 secondes.
NE PAS DESSECHER LA DENT.

Gel mordanceur 37%	20 secondes
Gel mordanceur 10%	30 secondes



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Deutsch

German

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Sowohl Schmelz als auch Dentin anätzen (Zeiten siehe Tabelle unten).
2. Gründlich spülen.
3. Überschüssiges Wasser durch Abtupfen oder mit einem Luftstrom von 1-2 Sekunden Dauer entfernen. **DEN ZAHN NICHT VOLLSTÄNDIG AUSTROCKNEN.**

37% Ätzel	20 Sekunden
10% Ätzel	30 Sekunden



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Elinika

Greek

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. Αδροποιήστε τόσο την αδαμαντίνη όσο και την οδοντίνη ουσία (δείτε τον πίνακα παρακάτω για το χρόνο).
2. Εκπλύνετε σχολαστικά.
3. Αφαιρέστε την περίσσεια νερού με στύπωμα ή με ρεύμα αέρα επί 1 - 2 δευτερόλεπτα.
ΜΗΝ ΑΠΟΞΗΡΑΙΝΕΤΕ ΤΟΝ ΟΔΟΝΤΑ.

Αδροποιητική γέλη 37%	20 δευτερόλεπτα
Αδροποιητική γέλη 10%	30 δευτερόλεπτα



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Magyar

Hungarian

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1. Marassa mind a fogzománcot, mind a fogállományt (az időt a lenti táblázat mutatja)!
2. Öblítse ki alaposan!
3. Távolítsa el a felesleges vizet felitatással vagy 1 - 2 másodperces levegősugárral!
NE SZÁRÍTSA MEG A FOGAT!

37% savazógél	20 másodperc
10% savazógél	30 másodperc



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Íslenska

Icelandic

NOTKUNARLEIÐBEININGAR:

1. Ættu bæði glerung og tannbein (sjá tíma á grafi hér að neðan).
2. Hreinsaðu vandlega.
3. Fjarlægðu umframvatn með því að þerra eða með loftstraumi í 1-2 sekúndur.
EKKI ÞURRKA TÖNNINA.

37% Ætingargel	20 sekúndur
10% Ætingargel	30 sekúndur



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Italiano

Italian

ISTRUZIONI PER L'USO:

1. Mordenzare sia lo smalto sia la dentina (vedere qui di seguito la tabella dei tempi)
2. Risciacquare accuratamente.
3. Rimuovere l'acqua in eccesso, tamponando, o con un getto d'aria di 1-2 secondi.
NON SECCARE IL DENTE

37% di gel mordenzante	20 secondi
10% di gel mordenzante	30 secondi



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Lietuviška

Lithuanian

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

1. Ėsdinkite ir emalį ir dentiną (laikui, žr. schemą apačioje).
2. Kruopščiai nuskalaukite.
3. Pašalinkite vandens perteklių sugeriant arba su 1- 2 sekundžių oro srove.
NENUDŽIOVINKITE DANTIES.

37% ėsdinančio gelio	20 sekundžių
10% ėsdinančio gelio	30 sekundžių



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Norsk

Norwegian

BRUKSINSTRUKSJONER:

1. Ets både emalje og dentin (se skjema under for tid).
2. Skyll godt.
3. Fjern overflødig vann ved hjelp av trekkpapir eller med en 1-2 sekunders luftstrøm.
TØRK IKKE UT TANNEN.

37 % etsegele	20 sekunder
10 % etsegele	30 sekunder



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Polski

Polish

WSKAZÓWKI UŻYCIA:

1. Wytrawiać zarówno szkliwo, jak i z'bin' (czas wytrawiania sprawdzić na schemacie poniżej).
2. Starannie wypłukać.
3. Usunąć nadmiar wody osuszając ligniną lub strumieniem powietrza przez 1 – 2 sekundy. **NIE WYSUSZAĆ ZŁĘBA.**

37% "el wytrawiający	20 sekund
10% "el wytrawiający	30 sekund



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Português

Portuguese

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. Condicione o esmalte e o dentin (consulte a tabela a seguir para obter indicações do tempo).
2. Deve lavar abundantemente com água.
3. Deve remover qualquer excesso de água retirando-a ou aplicando-lhe uma corrente de ar durante 1 a 2 segundos. **NÃO DEVE DESSECAR O DENTE.**

Gel de condicionamento 37%	20 segundos
Gel de condicionamento 10%	30 segundos



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Română

Romanian

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:

1. Se demineralizează atât smalțul cât și dentina (consultați diagrama de mai jos pentru timp).
2. Se clătește bine.
3. Se îndepărtează excesul de apă prin tamponare sau cu un jet de aer timp de 1 - 2 secunde.
NU USCAȚI COMPLET DINTELE.

Gel demineralizant 37%	20 secunde
Gel demineralizant 10%	30 secunde



37% Etching Gel

37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel

10% Phosphoric Acid

Srpski

Serbian

UPUTSTVO ZA UPOTREBU:

1. Jetkajte i zubnu gleđ i dentin (pogledajte donju tabelu za vremensko trajanje).
2. Temeljno isperite.
3. Uklonite suvišnu vodu upijanjem ili talasom vazduha u trajanju do 2 sekunde.
NEMOJTE PRESUŠITI ZUB.

37%-tni gel za jetkanje	20 sekundi
10%-tni gel za jetkanje	30 sekundi



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Slovenčina

Slovakian

NÁVOD NA POUŽITIE:

1. Vyleptajte sklovinu i dentín (vid' doluvedenú tabuľku s časmi).
2. Poriadne opláchnite.
3. Odstráňte prebytok vody tampónom alebo 1-2 sekundovým prúdom vzduchu.
ZUB NEDESIKUJTE.

37% leptacieho gélu	20 sekúnd
10% leptacieho gélu	30 sekúnd



37% Etching Gel

37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel

10% Phosphoric Acid

Slovenščina

Slovenian

NAVODILA ZA UPORABO:

1. Jedkajte sklenino in zobovino (glede časa glejte spodnjo tabelo).
2. Dobro splaknite.
3. Odstranite odvečno vodo s pivnanjem ali z 1-2 sekundnim curkom zraka.
ZOPA NE IZSUŠITE.

37% Gel za jedkanje	20 sekund
10% Gel za jedkanje	30 sekund



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Español

Spanish

MODO DE EMPLEO:

1. Grabe el esmalte y la dentina (consulte el gráfico de abajo para determinar los tiempos)
2. Aclare por completo.
3. Elimine el exceso de agua secando con un chorro de aire durante 1 a 2 segundos
NO SEQUE LOS DIENTES.

Gel grabador 37%	20 segundos
Gel grabador 10%	30 segundos



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Svenska

Swedish

BRUKSANVISNING:

1. Etsa både emalj och dentin (se tabellen här nedan för tidsperioder)
2. Skölj grundligt.
3. Avlägsna allt överflödigt vatten genom att torka bort det eller med en 1-2 sekunder lång luftström. **TORKA INTE UT TANDEN.**

37% Etsningsgel	20 sekunder
10% Etsningsgel	30 sekunder



37% Etching Gel
37% Phosphoric Acid

10% Etching Gel
10% Phosphoric Acid

Türkçe

Turkish

KULLANMA TALİMATI:

1. Hem mine hem dentini etch edin (süre için aşağıdaki şemaya bakın).
2. İyiye yıkayın.
3. Fazla suyu dokunarak kurulayarak veya 1 - 2 saniyelik hava akımıyla giderin.
DİŞİ KURUTMAYIN.

%37 Etching Jeli	20 saniye
%10 Etching Jeli	30 saniye

